



# Gemeinde Ulten Comune di Ultimo

Autonome Provinz Bozen Südtirol  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## A N O R D N U N G

## O R D I N A N Z A

Nr. 21/2026

### Aufrechterhaltung des Dienstes im Altenheim Ulten

### Mantenimento del servizio nella Casa di riposo Ultimo

DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

Nach Einsichtnahme in die Anordnung Nr. 11 vom 15.04.2025, in welcher die Dienstverpflichtung von „omissis“, welche/r nicht im Besitz des für den öffentlichen Dienst erforderlichen Zweisprachigkeitsnachweises ist, mit befristetem Vertrag vom **12.05.2025 bis einschließlich 31.05.2026** als Krankenpfleger/In im Altenheim St. Walburg angeordnet wurde.

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Stiftung Altenheim St. Walburg - ÖBPB vom 30.04.2026 eingelangt am 09.03.2026 Prot. Nr. 6980, um Verlängerung einer Dringlichkeitsverordnung für die befristete Aufnahme eines/r Pflegehelfers/ Pflegehelferin;

in Anbetracht der Tatsache, dass die Aufrechterhaltung des Dienstes im Altenheim St. Walburg unbedingt gewährleistet werden muss;

in Anbetracht der Dringlichkeit und Notwendigkeit, eine angemessene Versorgung zu gewährleisten;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1419 vom 18.12.2018 i.g.F.;

gestützt aus das Rundschreiben des Landeshauptmannes von Südtirol vom 17.02.1989 an die Präsidenten der Sanitätseinheiten hinsichtlich der Dienstverpflichtungen im Sinne des Art. 52 des Sonderstatuts, wobei auf den außergewöhnlichen Charakter dieser Maßnahme hingewiesen wird;

nach Einsichtnahme in den Art. 17, Punkt 3, Buchstabe d) der Gemeindegatzung Ulten, wonach der Bürgermeister notwendige und dringende Maßnahmen ergreifen kann und muss;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 62 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018;

nach Einsichtnahme in den Einheitstext der

Dopo aver esaminato l'ordinanza n. 11 del 15.04.2025 in quale è stato ordinato l'impegno di servizio di „omissis“, il/la quale non è in possesso del patentino di bilinguismo previsto nel pubblico impiego, con contratto a tempo definito a partire **dal 12/05/2025 fino al 31/05/2026** come infermiera/infermiere presso la Casa di riposo S. Valburga.

Vista la domanda della Fondazione Casa riposo S. Valburga APSP del 30.04.2026, presentata il 09.03.2026 prot. n. 6980 per l'estensione di un' ordinanza d'urgenza per l'assunzione a tempo determinato di un'operatore/operatrice socio-sanitario/a;

in considerazione del fatto, che il servizio nella Casa di riposo S. Valburga è da mantenere necessariamente;

in considerazione dell'urgenza e della necessità di provvedere ad un adeguato servizio;

visto la Legge provinciale n. 1419 del 18/12/2018 i.v.;

in virtù della circolare del Presidente della Giunta Provinciale di Bolzano del 17/02/1989 indirizzata ai Presidenti delle Unita Sanitaria relativa agli impegni di servizio ai sensi dell'art. 52 dello statuto speciale rilevando il carattere straordinario di questo provvedimento;

visto l'art. 17, punto 3, lettera d) dello statuto comunale di Ultimo, in base al quale il Sindaco è autorizzato e tenuto a provvedimenti contingibili ed urgenti;

Visto l'art. 62 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

visto il Testo Unico delle Leggi sanitarie;

Sanitätsgesetze;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemein-  
desatzung;

visto il vigente statuto comunale;

## ORDNET AN

1. die Verlängerung der Dienstverpflichtung von „omissis“, welche/r nicht im Besitz des für den öffentlichen Dienst erforderlichen Zweisprachigkeitsnachweises ist, mit befristetem Vertrag **vom 01.06.2026 bis einschließlich 31.12.2026** als Krankenpfleger/In in der Stiftung Altenheim St. Walburg – ÖBPB;
2. Die Verwaltung der Stiftung Altenheim St. Walburg – ÖBPB muss selbst für die entsprechenden besoldungsrechtlichen Maßnahmen Sorge tragen, da diese Dringlichkeitsmaßnahme nur die Voraussetzung für die unverzügliche Anstellung darstellt.

## ORDINA

1. l'estensione dell'impegno di servizio di „omissis“, il/la quale non è in possesso del patentino di bilinguismo previsto nel pubblico impiego, con contratto a tempo definito a partire **dal 01.04.2026 fino al 31.03.2027** in qualità di un' infermiera/infermiere socio-sanitario/a presso la Fondazione Casa riposo S. Valburga APSP.
2. L'amministrazione della Fondazione Casa riposo S. Valburga APSP deve provvedere per conto proprio ai provvedimenti retributivi, in quanto questo provvedimento d'urgenza rappresentata soltanto il requisito per l'immediata assunzione.

Der Bürgermeister - Il Sindaco  
Stefan Schwarz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993*

*Originale elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993*

*Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*

Ulten - Ultimo, 30.04.2026